

MEGHÍVÓ

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete

2020. szeptember 17-én 9.30 órai kezdettel

a Kőbányai Polgármesteri Hivatal
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)
földszint 20. szám alatti tanácskozó termében
testületi ülést tart,
melyre ezúton meghívom.

Napirendi pontok:

- 1. Javaslat a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítására (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
- 2. Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. augusztus 8-án Bárka Kőbányai Szolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében a Bolgár, Horvát, Örmény és Szerb Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
- 3. Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. augusztus 23-án, 14.00 órakor Budapesten a Gellérthegyén az Ukrajna Függetlenség Napja 29. évfordulója alkalmából megrendezett ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
- 4. Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából „Olvassunk ukránul” címmel könyvklub létrehozásáról és működéséről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
- 5. Javaslat az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából 2020. október 10-én a Kőbányai Gyermekek és Ifjúsági Szabadidő Központban (1105 Budapest X., Előd utca 1.) az „Olvassunk ukránul” címmel könyvklub keretében megrendezésre kerülő Irodalom és Jazz rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
- 6. Javaslat az ukrán anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése céljából együttműködve az EGYSEG Ukrán Egyesülettel 2020. október 1-jétől 2020. december 31-éig a Jövő Központ működtetésére (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
- 7. Beszámoló az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. január 1-től -2020. december 31-ig a Kocsis Sándor Sportközpont (1107 Budapest, Bihari utca 23.) Ihász utcai focipályán megszervezésre kerülő „Kőbányai Ukránok” focicsapat részére bérleti díj fedezetére (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök

8. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2020. október 24-én a Kőbányai Gyermek és Ifjúsági Szabadidő Központ előtti téren (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő Délszláv és Balkán Táncház rendezvényen való részvételre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök

Esetleges távolmaradását kérem, a Polgármesteri Hivatal 4338-141-as telefonszámán jelezni szíveskedjék.

Budapest, 2020. szeptember 11.



Petrovszka Viktória s.k.
elnök

**KŐBÁNYAI UKRÁN ÖNKORMÁNYZAT
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: a Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete 2020. szeptember 17-én 9.30 órai kezdettel a Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) földszint 20. szám alatti tanácskozó termében megtartott ülésről.

Jelen vannak:	Petrovszka Viktória	elnök
	Deák Inga	elnökhelyettes
	Risko Roman	képviselő

A Kőbányai Polgármesteri Hivatal részéről tanácskozási joggal:

dr. Szabados Ottó	kamarai jogtanácsos
Jógáné Szabados Henrietta	nemzetiségi referens

Elnök: Bejelenti, hogy a jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens vezeti magyar nyelven.

Petrovszka Viktória, a Kőbányai Ukrán Önkormányzat elnöke üdvözli a megjelenteket és a testületi ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a testületi ülésen 3 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes.

Elnök: Javasolja, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Deák Inga elnökhelyettest bízva meg a Képviselő-testület, egyben megkérdezi, hogy a jelölt elfogadja-e a jelölést. Kéri a szavazatok megtételét.

Deák Inga: Vállalom a megbízatást.

Elnök: A Képviselő-testület 3 fővel határozatképes.

43/2020. (IX. 17.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyv-hitelesítő megválasztásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Deák Inga elnökhelyettest választja meg.

Elnök: Ismerteti a napirendi pontokkal, majd kéri a szavazatok megtételét.

44/2020. (IX. 17.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Javaslat a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítására (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
2. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. augusztus 8-án Bárka Kőbányai Szolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében a Bolgár, Horvát, Örmény és Szerb Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napról (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
3. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. augusztus 23-án, 14.00 órakor Budapesten a Gellérthegyen az Ukrajna Függetlenség Napja 29. évfordulója alkalmából megrendezett ünnepségről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
4. **Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából „Olvassunk ukránul” címmel könyvklub létrehozásáról és működéséről (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
5. **Javaslat az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából 2020. október 10-én a Kőbányai Gyermekek és Ifjúsági Szabadidő Központban (1105 Budapest X., Előd utca 1.) az „Olvassunk ukránul” címmel könyvklub keretében megrendezésre kerülő Irodalom és Jazz rendezvényre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
6. **Javaslat az ukrán anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése céljából együttműködve az EGYSEG Ukrán Egyesülettel 2020. október 1-jétől 2020. december 31-éig a Jövő Központ működtetésére (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
7. **Beszámoló az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. január 1-től -2020. december 31-ig a Kocsis Sándor Sportközpont (1107 Budapest, Bihari utca 23.) Ihász utcai focipályán megszervezésre kerülő „Kőbányai Ukránok” focicsapat részére bérleti díj fedezetére (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök
8. **Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2020. október 24-én a Kőbányai Gyermekek és Ifjúsági Szabadidő Központ előtti téren (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő Délszláv és Balkán Táncház rendezvényen való részvételre (szóbeli előterjesztés)**
Előadó: Petrovszka Viktória elnök

1. napirendi pont tárgya: Javaslat a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítására (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket, hogy a 2020. évi költségvetés módosítása szükséges, mivel a Gazdasági és Pénzügyi Főosztály tájékoztatása szerint az egyes főkönyvi számlákon nincs elegendő előirányzat. Ez után ismerteti a részletes átcsoportosítási javaslatot és kéri a képviselőket, hogy mondják el véleményüket, egyetértés esetén tegyék meg szavazataikat.

Ismerteti a javaslatát:

K1 Személyi juttatások, kötelező feladat -273 000 Ft

K3 Dologi kiadások, kötelező feladat 273 000 Ft

Deák Inga: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

45/2020. (IX. 17.) A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a javaslatról a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosításáról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Ukrán Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló 12/2020. (II. 14.) határozatát az alábbiak szerint módosítja és az alábbi rovatra helyezi:

K1 Személyi juttatások, kötelező feladat -273 000 Ft

K3 Dologi kiadások, kötelező feladat 273 000 Ft

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

2. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. augusztus 8-án Bárka Kőbányai Szolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében a Bolgár, Horvát, Örmény és Szerb Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napról (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. augusztus 8-án 11.00-18.00 óra között megrendezték a Bolgár, Horvát, Örmény és Szerb Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napot** a Bárka Kőbányai Szolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében. A nemzetiségi önkormányzatok közösen vállalták a színpad, a technika és hangosítás, az ugrálóvár, a bohóc, az arcfestés, a kézműves

foglalkozás, a szállítás, a művészeti tevékenység a rendezvényszervezés, a műsorvezetés és a dekoráció költségeit. Volt nemzetiségi tánc, zenekar, ének, amivel a saját nemzetének hagyományait, szokásait, kultúráját mutatták be. Ezen kívül minden nemzetiségnek, aki részt vett a rendezvényen volt saját asztala, kis sátra, ahol szintén bemutathatja szokásait, kultúráját, gasztronómiáját, kiállíthat esetleg valamilyen kézműves foglalkozást tartottak. A képviselők is részt vettek a rendezvényen, amely nagyon jól sikerült. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Risko Roman: Részt vett a rendezvényen és egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

46/2020. (IX. 17.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. augusztus 8-án a Bárka Kőbányai Szolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megrendezett Bolgár, Horvát, Örmény és Szerb Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napról vonatkozó beszámolóról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a **2020. augusztus 8-án 11.00-18.00 óra között a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Bárka Kőbányai Szolgáltató Központ (1105 Budapest, Ihász utca 26.) kertjében megrendezett Bolgár, Horvát, Örmény és Szerb Nemzetiségi Gasztronómiai Kulturális Napról** elfogadja.

3. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. augusztus 23-án Budapesten a Gellérthegyen az Ukrajna Függetlenség Napja 29. évfordulója alkalmából megrendezett ünnepegről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a **kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. augusztus 23-án** 14.00 órai kezdéssel Az EGYSEG Ukrán Egyesület az Ukrán Zászló Napja és az **Ukrajna Függetlenség Napja 29. évfordulója alkalmából** ünnepséget szerveztek Budapest szívében – a Gellért hegyen. Az ünnepséget Petrovszka Viktória, az Egyesület elnöke és a Kőbányai Ukrán Önkormányzat elnöke nyitotta meg. Az elnök asszony arra kérte a jelenlévőket, hogy hajtsák le fejüket az ukrán hősök előtt, és egy perces csennel tiszteljék meg az elhunytak emlékét. „Az állami zászló mindenkor szent.” - mondta. - Hiszen az ukránok nem egyszer adták életüket érte. Ma lehetetlen nem emlékezni azokra, akik a kék-sárga zászló alatt haltak meg, Ukrajna függetlenségét védve. Az ünnep tiszteletbeli vendége, Ukrajna rendkívüli és meghatalmazott magyarországi nagykövete, Lyubov Nepop köszöntő beszédében megjegyezte, hogy Ukrajna zászlaja az állam szimbóluma, amely hosszú történelmi utat járt be nemzetünkkel. Az ünnepséget

megnyitása után kibontották Magyarország és a helyi ukrán közösség történetének legnagyobb ukrán zászlaját. Az ünnepségeken a vendégeket további érdekes programok vártak: gyermekfoglalkozások, professzionális fotózás az erre kialakított foto zónánál és vetélkedők. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat bruttó 80 000 Ft keretösszeget biztosított a 2020. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére. A képviselők is részt vettek a rendezvényen, amely nagyon jól sikerült. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Risko Roman: Részt vett a rendezvényen és egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

47/2020. (IX. 17.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2020. augusztus 23-án, 14.00 órakor Budapesten a Gellérthegyen az Ukrajna Függetlenség Napja 29. évfordulója alkalmából megrendezett ünnepségről vonatkozó beszámolóról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a 2020. augusztus 23-án, 14.00 órakor Budapesten a Gellérthegyen az **Ukrajna Függetlenség Napja 29. évfordulója alkalmából megrendezett ünnepségről** elfogadja. Az ünnepség költségeihez 80 000 Ft keretösszeget biztosít a 2020. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4. napirendi pont tárgya: Beszámoló a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából „Olvassunk ukránul” címmel könyvklub létrehozásáról és működéséről (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy a Kőbányai Ukrán Önkormányzat és az EGYSEG Ukrán Egyesület **„Olvassunk ukránul” címmel könyvklubot** működtet havi rendszerességgel. A Könyvklub célja a klasszikus és modern ukrán irodalom népszerűsítése a magyarországi ukrán közösség között felnőttek és gyermekek körében

egyaránt. Könyvklub terveink: videoriportok, online olvasás, élő megbeszélések a könyvek megbeszélésére, találkozók szerzőkkel, flashmobok és versenyek, megbeszélések az új termékekről, ajánlások és könyvcseré. **2020.07.25-én** a Petőfi Irodalmi Múzeumban és **2020.09.13-án** pedig Margitszigeten került sor a találkozóra. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Deák Inga: Egyetért az elnök javaslatával.

48/2020. (IX. 17.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából együttműködve az Egység Ukrán Egyesülettel „Olvassunk ukránul” címmel könyvklub létrehozásáról és működéséről vonatkozó beszámolóról

(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából „Olvassunk ukránul” címmel könyvklub létrehozásáról és működéséről elfogadja.

5. napirendi pont tárgya: Javaslat az ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából 2020. október 10-én a Kőbányai Gyermekek és Ifjúsági Szabadidő Központban (1105 Budapest X., Előd utca 1.) az „Olvassunk ukránul” címmel könyvklub keretében megrendezésre kerülő az Irodalom és Jazz rendezvényre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy az **ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából** 2020. október 10-én 17.00 - 19.00 óra között a Kőbányai Gyermekek és Ifjúsági Szabadidő Központ (1105 Budapest X., Előd utca 1.) megrendezik az **„Olvassunk ukránul” címmel könyvklub keretében az Irodalom és Jazz rendezvényt.** A Kőbányai Ukrán Önkormányzat bruttó 80 000 Ft keretösszeget biztosít a 2020. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Deák Inga: Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

49/2020. (IX. 17.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális hagyományok ápolása céljából 2020. október 10-én a Kőbányai Gyermekek és Ifjúsági Szabadidő Központ előtti téren (1105 Bp. X., Előd utca 1.) az „Olvassunk ukránul” címmel könyvklub keretében megrendezésre kerülő Irodalom és Jazz rendezvényre
(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök tájékoztatóját a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Ukrán Önkormányzat által 2020. október 10-én 17.00- 19.00 óra között a Kőbányai Gyermekek és Ifjúsági Szabadidő Központ előtti téren (1105 Bp. X., Előd utca 1.) az „Olvassunk ukránul” címmel könyvklub keretében megrendezésre kerülő **Irodalom és Jazz rendezvényre** elfogadja. A rendezvény költségeihez 80 000 Ft keretösszeget biztosít a 2020. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

6. napirendi pont tárgya: Javaslat az ukrán anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése céljából együttműködve az EGYSEG Ukrán Egyesülettel 2020. október 1-jétől 2020. december 31-éig a Jövő Központ működtetésére (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a Kőbányai Ukrán Önkormányzat támogatni szeretné az EGYSEG Ukrán Egyesület által működtetett oktatási és művészeti **JÖVŐ központot**. A központ alapításának célja, hogy megteremtse az anyanyelv használatának lehetőséget, ezáltal megerősítve a gyermekeinkben a kulturális önazonosságot. A nemzetiségi nevelés-oktatás célja a nemzetiség nyelvének tanulása, a nemzetiség nyelvén való tanulás, a nemzetiség történelmének, szellemi és anyagi kultúrájának megismerése, a hagyományörzés és -teremtés, az önismeret kialakítása. A nemzetiségi nevelés-oktatás segíti a nemzetiséghez tartozó gyereket abban, hogy megtalálja, megőrizze és fejlessze identitását, elfogadja és másoknak is megmutassa a nemzetiség értékeit, erősítse a közösséghez való kötődést. Kiemelt cél az ismeretközvetítés, hagyományörzés, más kultúrák tiszteletére nevelés és ezen keresztül a nemzetiségi öntudat erősítése. A központ heti és havi rendszerességgel tart majd foglalkozásokat a magyarországi ukrán gyermekek részére. Az Önkormányzat a

terembérlet, az oktatói díjak és dologi kiadások költségeihez bruttó 200 000 Ft keretösszeget biztosít a 2020. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

Deák Inga: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megételét.

50/2020. (IX. 17.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata az ukrán anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése céljából együttműködve az EGYSEG Ukrán Egyesülettel 2020. október 1-jétől 2020. december 31-éig a Jövő Központ működtetésére

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök tájékoztatóját az **ukrán anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése céljából** együttműködve az EGYSEG Ukrán Egyesülettel 2020. október 1-jétől 2020. december 31-éig a **Jövő Központ** működtetéséről elfogadja. Az Önkormányzat a terembérlet, az oktatói díjak és a dologi kiadások költségeihez bruttó 200 000 Ft keretösszeget biztosít a 2020. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

7. napirendi pont tárgya: Beszámoló az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. január 1-től -2020. december 31-ig a Kocsis Sándor Sportközpont (1107 Budapest, Bihari utca 23.) Ihász utcai focipályán megszervezésre kerülő „Kőbányai Ukránok” focicsapat részére bérleti díj fedezetére (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy **az ukrán kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. január 1-től -2020. december 31-ig a „Kőbányai Ukránok” focicsapat részére biztosítják a bérleti díj fedezetét.** A Kőbányai Ukrán Önkormányzat a Kocsis Sándor Sportközpontban (1107 Budapest, Bihari utca 23.) az Ihász utcai focipályán heti 2 alkalommal történő pályabérlés költségeihez 200 000 Ft keretösszeget biztosít a 2020. évi költségvetésben

meghatározott feladatalapú támogatások terhére. Kéri a beszámoló elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Deák Inga: Egyetért az elnök javaslatával.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

51/2020. (IX. 17.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális autonómia és a kulturális örökség ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából 2020. január 1-től -2020. december 31-ig megszervezésre kerülő „Kőbányai Ukránok” focicsapat részére történő bérleti díj fedezetére

(3 igen, egyhangú szavazattal)

1. Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök beszámolóját a kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok ellátása céljából a **2020. január 1-től -2020. december 31-ig a Kocsis Sándor Sportközpontban (1107 Budapest, Bihari utca 23.) megszervezésre kerülő „Kőbányai Ukránok” focicsapat részére történő bérleti díj fedezetéről** elfogadja. A bérleti díj költségeihez 200 000 Ft keretösszeget biztosít a 2020. évi költségvetésben meghatározott feladatalapú támogatások terhére.

A feladatalapú támogatás felhasználása az előirányzottak és tervezettek szerint a település nemzetiségi életének fellendítését, színesítését szolgálták a megvalósult közösségi programok, valamint nemzetiségi hagyomány -és kultúra ápolásának köszönhetően. A feladatalapú támogatás felhasználása során a nemzetiségi önkormányzat kiemelt figyelmet fordított az ifjúság nemzetiségi életbe való bevonására, a fiatal generációban a nemzetiségi hovatartozás átörökítésének mélyítésére.

2. A Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

8. napirendi pont tárgya: Javaslat a kulturális hagyományok ápolása céljából 2020. október 24-én a Kőbányai Gyermekek és Ifjúsági Szabadidő Központ előtti téren (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő Délszláv és Balkán Táncház rendezvényen való részvételre (szóbeli előterjesztés)

Elnök: Tájékoztatja a képviselőket arról, hogy az **ukrán kulturális hagyományok ápolása céljából** 2020. október 24-én 16.00 - 20.00 óra között a Kőbányai Gyermekek és Ifjúsági Szabadidő Központ előtti téren (1105 Budapest X., Előd utca 1.) megrendezik a **Délszláv és Balkán Táncházat**. A kulturális rendezvényen fellép a Zora és a Nevetek Zenekar. Kéri a tájékoztató elfogadását, majd a szavazatok megtételét.

Deák Inga: Egyetért az elnök javaslatával, és örömmel vesz részt a rendezvényen.

Elnök: Kéri a szavazatok megtételét.

52/2020. (IX. 17.) Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a kulturális hagyományok ápolása céljából 2020. október 24-én a Kőbányai Gyermekek és Ifjúsági Szabadidő Központ előtti téren (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő Délszláv és Balkán Táncház rendezvényre
(3 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete Petrovszka Viktória elnök tájékoztatóját a kulturális hagyományok ápolása céljából a Kőbányai Ukrán Önkormányzat által **2020. október 24-én** 16.00- 20.00 óra között a Kőbányai Gyermekek és Ifjúsági Szabadidő Központ előtti téren (1105 Bp. X., Előd utca 1.) megrendezésre kerülő **Délszláv és Balkán Táncházon** való részvételre elfogadja.

Elnök: Megállapítja, hogy további beszámoló vagy észrevétel a képviselők részéről nem érkezett, megköszöni a jelenlévők aktív részvételét, és a testületi ülést bezárja.

(Petrovszka Viktória)
Elnök

K.m.f.

(Deák Inga)
Jegyzőkönyv-hitelesítő

(Jógáné Szabados Henrietta)
Jegyzőkönyvvezető

A Kőbányai Szerb Önkormányzat szervezésében, DÉLSZLÁV ÉS BALKÁN TÁNCCHÁZ a ZORA és a NEVETEK zenekarral 2020. OKTÓBER 24-ÉN 16⁰⁰-20⁰⁰ KÖZÖTT A KÖSZI ELŐTTI TÉREN



SZABADTÉRI RENDEZVÉNY!



ZORA

Zora zenekar névleg 1997-ben alakult, hiszen tagjai már korábban is együtt zenéltek, de önállóan híján csak különböző táncegyüttesek kísérőzenekaraként aposztrofálták. Ezt megunva az együttes tagjai 1997. november 28-án a Balkán hangja című rendezvényen a Zora zenekar nevet vették maguknak.

A zenekar azóta is számos táncegyüttest kísért, kísér a mai napig is, valamint önálló koncertekkel lép fel, táncházakat tart, illetve különböző rendezvényeken (pl.: bállok, szodalmak, stb.) gondoskodik a zenés, jó hangulat meglétéről.

NEVETEK

Az együttes 2019-ben kezdett formálódni a budapesti balkán-tánccházbarátok köréből. Életünk hosszú évtizedek óta áthatja a balkáni zene és tánc szeretete. Addig-addig kerülgettük az általunk tisztelt zenés barátainkat és a hangszereket, egyszer úgy döntöttünk, hogy mi is játszani fogunk magunk szórakoztatására. Repertoárunkban főleg azok a zenék szerepelnek, amelyekre táncolni szeretünk: többek között macedón, szerb, görög, bolgár, horvát tájegységekről válogattuk ki kedvenceinket. Hiszünk benne, hogy táncolni és zenélni jó. Életünk szerves része a tánc, a zene és a mulatság. Számunkra minden tánc, zenével töltött nap ünnepnap.

A RENDEZVÉNYRE A BELÉPÉS INGYENES!

A rendezvény rossz idő esetén elmarad!

KÖRULT
Helyszín:
Kőbányai Gyermek és Ifjúsági Szabadidő Központ
105 Budapest, Flóry utca 1.

A maszk használata ajánlott!



J E L E N L É T I Í V

a Kőbányai Ukrán Önkormányzat
2020. szeptember 17-én 9.30 órai kezdettel
megtartott testületi ülésén

1./ Petrovszka Viktória:



2./ Deák Inga:



3./ Risko Roman:



Meghívottak:

dr. Szabados Ottó kamarai jogtanácsos:



Jógáné Szabados Henrietta referens:

